

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Zhejiang Chint Electrics
Co., Ltd.
No.1 Chint Road, Chint Industrial Zone,
North Baixiang
325603 Yueqing
Zhejiang China

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Lasttrennschalter
Switch-disconnector

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN IEC 60947-3 (VDE 0660-107):2021-09; EN IEC 60947-3:2021



Aktenzeichen: 5002409-4402-0008 / 311189

File ref.:

Ausweis-Nr. 40025030

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2008-08-07

(letzte Änderung / updated 2023-10-17)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Zhejiang Chint Electrics Co., Ltd., No.1 Chint Road, Chint Industrial Zone,, North Baixiang, 325603 YUEQING,
Zhejiang, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5002409-4402-0008 / 311189 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2023-10-17

Datum / *Date*

2008-08-07

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025030.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40025030.

Lasttrennschalter *Switch-disconnector*

Typ(en) / *Type(s)*

NH4-125

Bemessungsbetriebsspannung (Ue)
Rated operating voltage (Ue)

AC 240; AC 415 V

Bemessungsbetriebsstrom (Ie)
Rated operating current (Ie)

32 A; 63 A; 100 A; 125 A

Konventioneller thermischer Strom (Ith)
Conventional thermal current (Ith)

= Ie

Gebrauchskategorie
Utilization category

AC-22A

Polzahl
Number of poles

1-polig/pole (AC 240 V)
2-polig/poles (AC 415 V)
3-polig/poles (AC 415 V)
4-polig/poles (AC 415 V)

Bauart
Kind of construction

Gerät mit gleichzeitig betätigten Polen
device with poles operated simultaneously

Bemessungskurzzeitstromfestigkeit Icw
Rated short-time withstand current Icw

12 x Ie, 1s

Bemessungskurzschluss- Einschaltvermögen
Rated short-circuit making capacity Icm

20 x Ie

Art und Kenndaten der Auslöser
Kind of releases and ratings

ohne Überstromauslöser
without overcurrent release

Stromart
Kind of current

AC

Bemessungsfrequenz
Rated frequency

50/60 Hz

Bemessungsisolationsspannung
Rated insulation voltage

415 V

Bemessungsstoßspannungs- festigkeit
Rated impuls withstand voltage

4 kV

Verschmutzungsgrad
Degree of pollution

2

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Zhejiang Chint Electrics Co., Ltd., No.1 Chint Road, Chint Industrial Zone,, North Baixiang, 325603 YUEQING,
Zhejiang, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5002409-4402-0008 / 311189 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2023-10-17

Datum / *Date*

2008-08-07

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025030.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40025030.

Überspannungskategorie
Overvoltage category

III

Bemessungsbetriebsart
Rated duty

Dauerbetrieb
uninterrupted duty

Montageart
Method of mounting

DIN-Hutschienenmontage
DIN-Rail mounting

Anschlussart

Type of termination

Schraubanschlüsse aus Kupfer für den Anschluss von
Kupferleitern
*screw-type terminals made of copper for the connection of
copper conductors*

Schutzart
Degree of protection

IP20

Umgebungstemperatur
Ambient temperature

-5 ... +40 °C

Dieser Zeichengenehmigungsausweis bildet eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten.

This Marks Approval is a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40025030

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Zhejiang Chint Electrics Co., Ltd., No.1 Chint Road, Chint Industrial Zone,, North Baixiang, 325603 YUEQING,
Zhejiang, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5002409-4402-0008 / 311189 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2023-10-17

Datum / *Date*

2008-08-07

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025030.

This supplement is part of the Certificate No. 40025030.

Lasttrennschalter *Switch-disconnector*

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*

30012362

Zhejiang Chint Electrics

Co., Ltd.

No.1 Chint Road, Chint Industrial Zone,

North Baixiang

325603 YUEQING

Zhejiang

CHINA



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. Info sheet
40025030

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Zhejiang Chint Electrics Co., Ltd., No.1 Chint Road, Chint Industrial Zone,, North Baixiang, 325603 YUEQING,
Zhejiang, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5002409-4402-0008 / 311189 / TL3 / KOH

letzte Änderung / updated

2023-10-17

Datum / Date

2008-08-07

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40025030.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40025030.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.